

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

PicoPix

PPX 4350



RU Руководство пользователя

PHILIPS

Содержание

Уважаемый покупатель,	3	+ дополнительные функции	18
Об этом руководстве пользователя	3	Фонарик	18
Комплект поставки	3	Аварийный сигнал	18
Основная информация	3	Предупреждающий сигнал	18
WiFi Display (совместим с Miracast)	3	Техническое обслуживание	19
Общая информация о технике безопасности	4	Указание по обращению с аккумулятором	19
Процедура настройки аппарата	4	Зарядка аккумулятора при глубоком разряде	19
Электрическое питание	4	Очистка	20
Ремонт	5	Перегрев аппарата	20
Общие сведения	6	Обновление фирменного ПО с помощью карты памяти или USB-накопителя	20
Верхняя сторона аппарата	6	Неисправности / устранение	22
Вид сбоку	6	Приложение	24
Нижняя сторона аппарата	6	Технические данные	24
Обзор функций меню	7	Принадлежности	24
Символы строки состояния	7		
Ввод в эксплуатацию	8		
Процедура настройки аппарата	8		
Подключение блока питания / зарядить аккумулятор	8		
Начальная установка	8		
Подключение к устройству воспроизведения	9		
Подключение к устройствам с HDMI-выходом	9		
Подключение наушников	9		
Запоминающее устройство	10		
Установка карты памяти	10		
Подключение USB-накопителя	10		
Miracast	11		
Bluetooth	12		
Активация соединения Bluetooth	12		
Деактивация соединения Bluetooth	12		
Удаление подключения	12		
Воспроизведение носителей информации	13		
Воспроизведение видео	13		
Воспроизведение фото	14		
Воспроизведение музыки	14		
Управление данными	15		
Настройки	16		
Обзор функций меню	16		

Уважаемый покупатель,

Большое спасибо за выбор нашего карманного проектора.

Мы надеемся, что Вы получите удовольствие от работы с аппаратом и его многочисленных функций!

Об этом руководстве пользователя

С помощью приведенного далее руководства по установке вы сможете быстро приступить к эксплуатации вашего аппарата. Подробное описание функций приведено в последующих разделах руководства пользователя.

Внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя. Для обеспечения безопасной работы аппарата соблюдайте все указания техники безопасности. Изготовитель не несет ответственности в случае несоблюдения правил техники безопасности.

Используемые обозначения

Указание



Советы и рекомендации

Этот символ обозначает советы, которые помогают наиболее просто и эффективно использовать устройство.

С ОСТОРОЖНОСТЬ!



Повреждение устройства или потеря данных!

Этот символ предупреждает о вероятности повреждения устройства, а также потери данных. Неправильная эксплуатация может привести к травмам или повреждению аппарата.

ОПАСНОСТЬ!



Опасность для людей!

Этот символ указывает на наличие опасности для людей. Неправильное использование может привести к травмированию или материальному ущербу.

Комплект поставки

- 1 – Проектор PicoPix
- 2 – Кабель-переходник HDMI—mini HDMI.
- 3 – Краткое вводное руководство



Основная информация

Подключение к устройствам с HDMI-выходом

С помощью разъема HDMI на Mini-HDMI-кабеле Вы можете подключить проектор к настольному компьютеру или ноутбуку (см. также раздел Подключение к устройствам с HDMI-выходом, страница 9).

WiFi Display (совместим с Miracast)

Средство Miracast™ позволяет передавать видео между устройствами по Wi-Fi, без необходимости в кабелях или сетевом подключении. Например, с помощью карманного проектора можно просматривать изображения или видео со смартфона (Android 4 или более поздней версии) или ноутбука (Windows 8.1).

Указание



Не все устройства совместимы с WiFi Display.

WiFi Display не работает с устройствами под управлением iOS.

1 Общая информация о технике безопасности

Не вносите никаких изменений и настроек, не описанных в этом руководстве пользователя. Неправильное использование может привести к травмированию или материальному ущербу, повреждению устройства или потере данных. Соблюдайте все приведенные предупредительные указания и инструкции по технике безопасности.

Процедура настройки аппарата

Это устройство предназначено только для индивидуального использования. Аппарат следует установить на плоскую устойчивую поверхность. Располагайте все шнуры и кабели таким образом, чтобы никто не мог наступить на них или споткнуться, это исключает возможность травмирования людей и повреждения самого аппарата.

Никогда не подключайте аппарат к сети и к телефонной линии в сырых помещениях. Никогда не касайтесь сетевой вилки и розетки и телефонного разъема влажными руками.

Обеспечьте хорошее проветривание аппарата и не закрывайте его никакими предметами. Не устанавливайте аппарат в закрытых шкафах или тумбочках.

Не располагайте аппарат на мягкой поверхности, например на скатерти, диване, ковре и не перекрывайте вентиляционных отверстий. В противном случае аппарат может перегреться и возникает опасность возгорания.

Защищайте аппарат от попадания прямого солнечного света, воздействия тепла, резких перепадов температуры и влаги. Не размещайте аппарат вблизи нагревателей и кондиционеров воздуха. Смотрите информацию о допустимой температуре и влажности воздуха в технических характеристиках.

Если аппарат включен длительное время, поверхность нагревается и на экран проектируется предупреждающий знак. При перегреве аппарат автоматически переходит в ждущий режим. Когда аппарат охладится, можно продолжить воспроизведение. Для этого следует нажать любую кнопку.

Не допускайте попадания жидкостей внутрь аппарата. При попадании внутрь аппарата жидкости или посторонних веществ следует выключить аппарат, отсоединить его от источника питания и сдать на проверку в техническую сервисную службу.

Устройство предназначено для эксплуатации внутри помещений. Старайтесь не прикасаться к линзе объектива. Не кладите тяжелые предметы или предметы с острыми краями на устройство или шнур электропитания.

Если устройство слишком сильно нагревается или из него идет дым, немедленно отключите его и извлеките штепсель кабеля питания из розетки. Отдайте

ваш аппарат для осмотра квалифицированным специалистом или в центр сервисного обслуживания. Для предотвращения возгорания запрещается подносить к аппарату источники открытого пламени.

При следующих условиях внутри устройства может происходить запотевание, что приводит к сбоям в работе:

- если устройство переносится из холодного в теплое помещение;
- при нагревании холодного помещения;
- при нахождении в помещении с высокой влажностью.

Для предотвращения запотевания соблюдайте следующие указания:

- 1 Упакуйте аппарат в пластиковый мешок перед его перестановкой в другое помещение, чтобы обеспечить его акклиматизацию к другим условиям.
- 2 Подождите два часа, прежде чем доставать устройство из пластикового пакета.

Не используйте устройство в сильно запыленном помещении. Частицы пыли и другие посторонние предметы могут повредить устройство.

Не допускайте воздействия на устройство сильной вибрации. Это может привести к повреждению внутренних компонентов.

Не позволяйте детям пользоваться аппаратом без присмотра. Не допускайте детей к упаковочным материалам.

Электрическое питание

Используйте только блок питания входящий в комплект поставки (смотрите Приложение / Технические данные). Проверьте, соответствует ли напряжение блока питания имеющемуся сетевому напряжению в месте установки. Напряжение в сети переменного тока всегда должно соответствовать указанному на изделии.

Емкость аккумулятора со временем снижается. Если устройство работает только при подключении блока питания, значит, неисправен аккумулятор. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для замены аккумулятора.

Не пытайтесь заменить аккумулятор самостоятельно. Неправильное обращение с аккумулятором или использование неправильного типа аккумулятора может стать причиной повреждения устройства или травмирования.

ОПАСНОСТЬ!



Опасность взрыва при использовании неправильного типа аккумуляторов.

Не пытайтесь заменить аккумулятор самостоятельно.

В случае использования элементов питания неправильного типа существует вероятность взрыва.

Отключите устройство при помощи выключателя, прежде чем извлекать отсоединять блок питания от сети.

Перед выполнением чистки поверхности устройства обязательно отключайте его и отсоединяйте от сети питания. Для очистки используйте мягкую сухую безворсовую ткань. Не применяйте для очистки жидких, газообразных и горючих очистителей (аэрозоли, абразивные и полирующие средства, спирт). Не допускайте попадания влаги внутрь аппарата.

ОПАСНОСТЬ!



Высокопроизводительный светодиод

Это устройство оснащено высокопроизводительным светодиодом, излучающим очень яркий свет. Не смотрите непосредственно в объектив проектора. В противном случае существует опасность повреждения зрения либо раздражения глаз.

ОПАСНОСТЬ!



Опасность повреждения слуха!

Не применяйте аппарат в течение длительного времени при большой громкости – в особенности при применении наушников. В противном случае существует опасность повреждения слуха.

Ремонт

Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать аппарат. Неправильный ремонт может привести к травмам и повреждению аппарата. Ваш аппарат можно ремонтировать только в уполномоченном сервисном центре.

С информацией о том, где находятся официальные представительства по обслуживанию, Вы можете ознакомиться на гарантийном талоне.

Не снимайте заводской шильдик с аппарата, при этом отменяются гарантийные обязательства.

2 Общие сведения

Верхняя сторона аппарата

- ❶ – кабель USB

Подключение к компьютеру по USB и разъем для блока питания

Подключение носителя данных с разъемом USB

- ❷ – регулировочное колесико для резкости изображения..

Указание



Расстояние до экранной поверхности должно составлять не менее 0,3 м и не более 2,1 м. Если карманный проектор установить вне данного промежутка, то невозможно достичь резкости изображения. Поэтому не вращайте регулировочное колесико с усилием, чтобы исключить риск повреждения объектива.

- ❸ – кнопка **OK**

Ⓞ – Подтверждение ввода; запуск и остановка воспроизведения видео, музыки или слайдов.

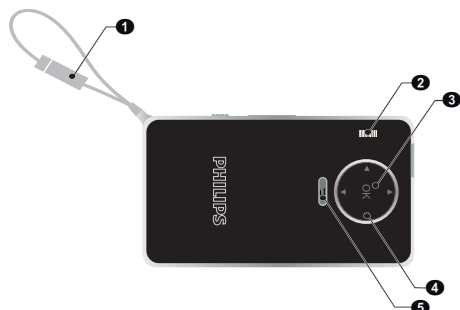
- ❹ – навигационные кнопки

▲/▼ – Навигация; выбор предыдущей или следующей композиции во время воспроизведения музыки при отключенном изображении; отображение панели быстрых настроек во время показа видео или слайдов.

◀/▶ – Навигация; во время воспроизведения музыки: регулировка уровня громкости; запуск следующего или предыдущего видео; показ следующего или предыдущего изображения при воспроизведении слайдов.

- ❺ – кнопка ↶

↶ – возврат в предыдущий раздел меню, в папку верхнего уровня; отмена функции



Вид сбоку

- ❶ – динамик (с другой стороны)

❷ – **HDMI** – разъем HDMI для подключения воспроизводящего устройства (с помощью кабеля-переходника)

❸ – **MICRO SD** – разъем для карт памяти (Micro SD/SDHC)

❹ – ⏻ – выключатель

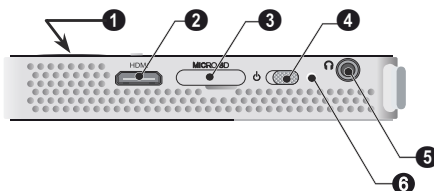
❺ – 🎧 – аудиовыход – подключение наушников или внешних громкоговорителей

❻ – индикатор заряда батареи

При подключении к сети — индикатор заряда от сети:

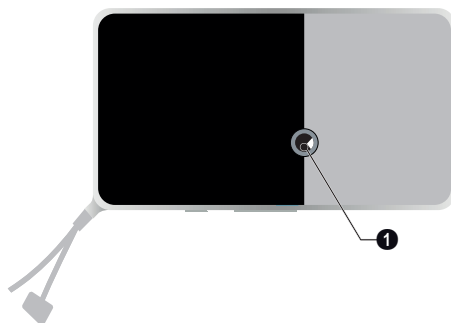
Красный: батарея заряжается

Зеленый: батарея полностью заряжена



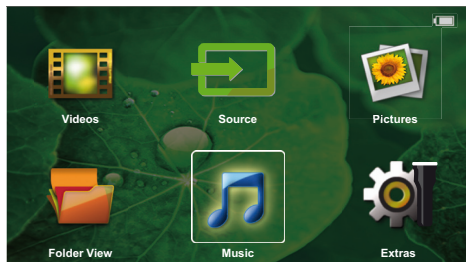
Нижняя сторона аппарата

- ❶ – штативный винт



Обзор функций меню

- 1 После включения устройства открывается главное меню.
- 2 С помощью кнопок навигации (▲/▼), (◀/▶) выберите требуемое меню.
- 3 Подтвердите выбор с помощью (OK).
- 4 Путем нажатия кнопки (↶) осуществляется возврат в главное меню.



ИСТОЧНИК – переключение на внешний источник видеосигнала по HDMI или WiFi (если подключена точка доступа WiFi)

ВИДЕО – выбрать файлы для воспроизведения видео

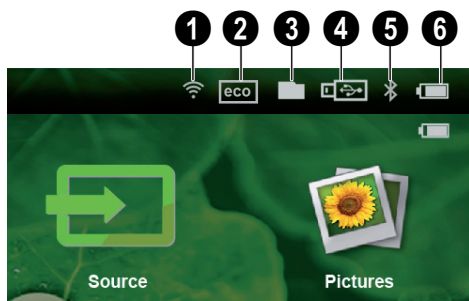
ИЗОБРАЖЕНИЯ – выбрать файлы для слайд-шоу

МУЗЫКА – выбрать файлы для воспроизведения музыки

Дополнительно – доступ к карманному проектору и настройка его параметров

ОБЗОР ПАПЕК – выбрать файлы для воспроизведения. Копирование или удаление файлов. (выделите файлы с помощью (▶) и подтвердите с помощью (OK)).

Символы строки состояния



1 – статус беспроводной сети (WLAN)

2 – ЭКО-режим

3 – папка

4 – USB-накопитель

5 – Bluetooth

6 – состояние заряда встроенного аккумулятора. Красный цвет этого символа сигнализирует о необходимости зарядки аккумулятора.

3 Ввод в эксплуатацию

Процедура настройки аппарата

Если аппарат необходимо установить в более высоком положении, то можно заказать штатив (см. также раздел Принадлежности, страница 24).

Подключение блока питания / зарядить аккумулятор

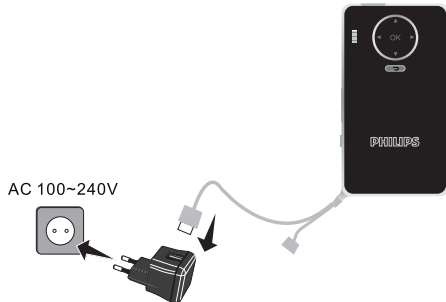
С ОСТОРОЖНОСТЬЮ!



Напряжение сети в месте установки!

Проверьте, соответствует ли напряжение блока питания имеющемуся сетевому напряжению в месте установки.

- 1 Чтобы зарядить батарею, подключите кабель к USB-разъему компьютера. Возможно также воспользоваться блоком питания от сети с USB-разъемом (не входит в комплектацию). Мы рекомендуем приобрести PPA6200. От сети батарея заряжается быстрее.



Начальная установка

- 1 Включите устройство при помощи выключателя на боковой стороне.
- 2 Направьте аппарат на соответствующую экранную поверхность или стену. Расстояние до экранной поверхности должно составлять не менее 0,3 м и не более 2,1 м. следите, чтобы проектор был надежно установлен на поверхности.
- 3 Отрегулируйте резкость изображения с помощью регулировочного колесика на верхней стороне.
- 4 С помощью / выберите язык меню.
- 5 Подтвердите выбор с помощью .

Указание



Вместо выбора языка открывается главное меню

Устройство уже настроено. Для изменения язык меню выполните следующие действия:

- 1 С помощью кнопок навигации выберите **Extras**.
- 2 Подтвердите выбор с помощью .
- 3 С помощью / выберите **язык**.
- 4 Подтвердите выбор с помощью .
- 5 С помощью / выберите язык.
- 6 Подтвердите выбор с помощью .
- 7 Завершите процедуру при помощи кнопки .

4 Подключение к устройству воспроизведения

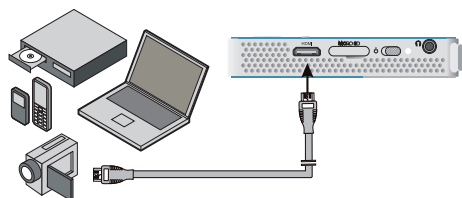
Для подключения проектора используйте только входящие в комплект соединительные кабели или соединительные кабели, приобретенные в качестве принадлежностей.

Приобретаемые в качестве принадлежностей соединительные кабели

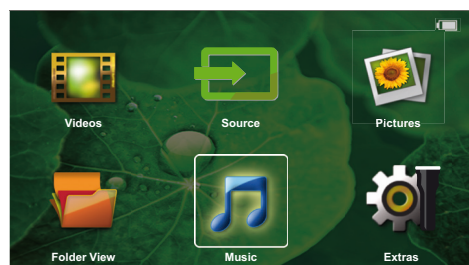
Кабель с разъемом Mini Display..... (PPA1270 / 253520069)
MHL-кабель..... (PPA1240 / 253520048)

Подключение к устройствам с HDMI-выходом

Используйте HDMI Mini-HDMI-кабеля для подключения проектора к настольному компьютеру или ноутбуку.



- 1 Включите устройство при помощи выключателя на его боковой стороне.
- 2 После заставки появляется главное меню.

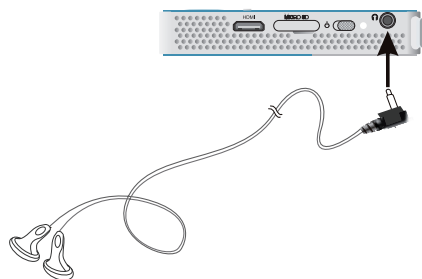


- 3 Подключите кабель к гнезду HDMI проектора.
- 4 Подключите кабель к гнезду Mini-HDMI устройства воспроизведения.
- 5 С помощью кнопок навигации выберите **Source**.
- 6 Подтвердите выбор с помощью **OK**.
- 7 С помощью кнопок навигации выберите **HDMI**.
- 8 Подтвердите выбор с помощью **OK**.
- 9 Подключение активируется автоматически.

Чтобы выйти из меню функции, нажмите **ESC**.

Подключение наушников

- 1 Перед подключением наушников уменьшите силу звука аппарата.
- 2 Подключите наушники к гнезду наушников проектора. При подключении наушников громководитель аппарата автоматически отключается.



- 3 После подключения наушников увеличьте громкость до приемлемого уровня.

ОПАСНОСТЬ!

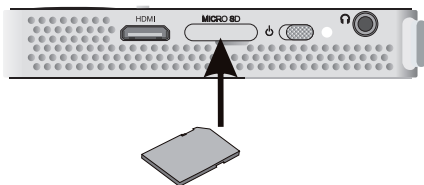


Опасность повреждения слуха!

Не применяйте аппарат в течение длительного времени при большой громкости – в особенности при применении наушников. В противном случае существует опасность повреждения слуха. Перед подключением наушников уменьшите силу звука аппарата. После подключения наушников увеличьте громкость до приемлемого уровня.

5 Запоминающее устройство

Установка карты памяти



- 1 Вставьте карту памяти в разъем MICRO SD так, чтобы контакты были направлены вниз. Разъем расположен сбоку. Поддерживаются только карты памяти Micro SD и SDHC.
- 2 Вводите карту памяти в гнездо, пока она не зафиксируется.

ОПАСНОСТЬ!



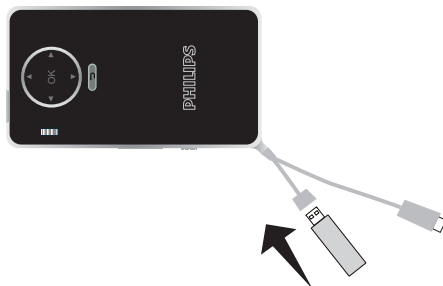
Установите карту памяти!

Никогда не вытаскивайте карту памяти, которая используется в текущий момент. Это может привести к повреждению или к утрате данных.

Выключите устройство, чтобы убедиться, что к карте памяти ни у кого не будет доступа.

- 3 Для извлечения карты памяти слегка нажмите на нее.
- 4 Карта памяти будет выброшена из устройства.


Подключение USB-накопителя



- 1 Подключите USB-накопитель к USB-кабелю устройства.


6 Miracast



Указание

 Для этой функции пригодны только устройства, сертифицированные Miracast.


- 1 Включите устройство при помощи выключателя на его боковой стороне.
- 2 После заставки появляется главное меню.

Указание

 Проектор должен быть подключен к сети WiFi.

- 3 С помощью кнопок навигации выберите **Source**.
- 4 Подтвердите выбор с помощью .
- 5 С помощью кнопок навигации выберите **WifiDisplay**.
- 6 Подтвердите выбор с помощью .

Указание

 Имя, идентифицирующее проектор, можно отредактировать в меню настроек.

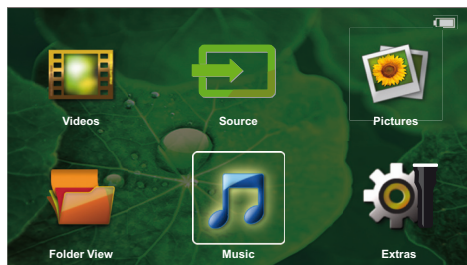
- 7 Подключите внешнее устройство (смартфон или планшет) к той же сети WiFi, что и проектор.
- 8 В приложении WifiDisplay, запущенном на внешнем устройстве, выберите имя соединения с проектором.
- 9 Подключите внешнее устройство (смартфон или планшет) к проектору. Вы увидите надпись о выполнении соединения Соединяется.
- 10 Дождитесь завершения процесса, когда внешнее устройство не отобразится как «подключенное», а проектор не начнет показывать содержимое экрана устройства.

Чтобы выйти из меню функции, нажмите .

7 Bluetooth

Активация соединения Bluetooth

- 1 Включите устройство при помощи выключателя на его боковой стороне.
- 2 После заставки появляется главное меню.



- 3 С помощью кнопок навигации выберите **Extras**.
- 4 Подтвердите выбор с помощью **OK**.
- 5 С помощью кнопок навигации выберите **Bluetooth**.
- 6 Подтвердите выбор с помощью **OK**.
- 7 С помощью **Left/Right/Up/Down** выберите **On**.
- 8 Подтвердите выбор с помощью **OK**.

Указание



Активируйте соединение Bluetooth с подключаемого устройства.

- 9 Начнется поиск доступных устройств.
- 10 Выберите свое устройство.
- 11 С помощью навигационных кнопок выберите **запуск подключения**. Начнется процесс подключения.
- 12 При необходимости с помощью кнопок **Left/Right/Up/Down** введите пароль (пароль по умолчанию: «0000» или «1234») и подтвердите ввод нажатием кнопки **OK**.
- 13 На экране появится имя устройства.

С подключенного устройства можно воспроизводить видео, слайды и музыку.

Деактивация соединения Bluetooth

- 1 Включите устройство при помощи выключателя на его боковой стороне.
- 2 После заставки появляется главное меню.
- 3 С помощью кнопок навигации выберите **Extras**.

- 4 Подтвердите выбор с помощью **OK**.
- 5 С помощью кнопок навигации выберите **Bluetooth**.
- 6 Подтвердите выбор с помощью **OK**.
- 7 С помощью **Left/Right/Up/Down** выберите **Off**.
- 8 Подтвердите выбор с помощью **OK**.

Удаление подключения

- 1 Включите устройство при помощи выключателя на его боковой стороне.
- 2 После заставки появляется главное меню.
- 3 С помощью кнопок навигации выберите **Extras**.
- 4 Подтвердите выбор с помощью **OK**.
- 5 С помощью кнопок навигации выберите **Bluetooth**.
- 6 Подтвердите выбор с помощью **OK**.
- 7 С помощью навигационных кнопок из списка подключенных устройств выберите то, которое вам нужно удалить.
- 8 Подтвердите выбор с помощью **OK**.
- 9 С помощью **Left/Right** выберите **delete pairing**.
- 10 С помощью **Up/Down** выберите **Yes**.
- 11 Подтвердите выбор с помощью **OK**.

8 Воспроизведение носителей информации

Указание



Возможности настройки

С указаниями по настройке для оптимального использования Вашего устройства можно ознакомиться в разделе "Настройки" (см. также раздел Настройки, страница 16).

Воспроизведение видео

Воспроизведение видео (USB/ Micro SD/внутренняя память)

- 1 Включите устройство при помощи выключателя на его боковой стороне.
- 2 После заставки появляется главное меню.
- 3 С помощью кнопок навигации выберите **Videos**.
- 4 Подтвердите выбор с помощью **OK**.
- 5 При подсоединенной карте памяти: с помощью кнопок **▲/▼** выберите встроенную память, USB-накопитель или карту памяти.
- 6 Подтвердите выбор с помощью **OK**.
- 7 С помощью **▲/▼** выберите видеофайл, который Вы желаете воспроизвести.

Указание



Отображение видеофайлов

Отображаются только те видеофайлы, которые могут быть воспроизведены на карманном проекторе.

- 8 Нажмите на **OK** для начала воспроизведения.
- 9 Нажмите на **↶**, чтобы прекратить воспроизведение и вернуться к списку.
- 10 Нажмите еще раз кнопку **↶** для возврата в главное меню.

Во время воспроизведения можно менять различные настройки (громкость, «интеллектуальные» настройки, контрастность, яркость, насыщенность). Выбирайте нужные настройки кнопками **▲/▼** и устанавливайте нужное значение кнопками **↶/↷**.

Форматы файлов

Существуют различные форматы файлов, например *.mov, *.avi, *.m4v. Многие из этих форматов представляют собой контейнеры, содержащие различные закодированные аудио- и видеофайлы. Примерами закодированных аудио-/видеофайлов являются MPEG-4, H.264, MP3, AAC. Для воспроизведения этих файлов их необходимо считать с устройства и декодировать аудио-/видеосигнал.

Учитывайте то, что вследствие использования различных аналого-цифровых преобразователей воспроизведение некоторых файлов может быть невозможно.

Поддерживаемые форматы файлов

Контейнер	Формат видео
*.avi	XVID; MPEG-4; H.264; MJPEG
*.mov	MPEG-4; H.264;H.263
*.mp4	MPEG-4; H.264;H.263
*.mkv	XVID; MPEG-4; H.264; MJPEG
*.ts	H.264
*.m2ts	H.264
*.3gp	H.263
*.lvr	MPEG-4; H.264;H.263

Воспроизведение видео (гнездо Mini-HDMI)

- 1 Через HDMI-выход подключите внешнее устройство к HDMI-разъему карманного проектора.
- 2 Запустите воспроизведение видео на внешнем устройстве.

Чтобы отрегулировать звук, нажмите **▲/▼** для выбора Громкости и **↶/↷** — для регулировки уровня.

Изменение настроек во время воспроизведения

- 1 Нажмите на кнопку **▲** или **▼**.
- 2 С помощью кнопок **▲/▼** выберите следующие варианты настроек:

Громкость: Настройка громкости звука

Smart Settings: Использовать предварительно установленные настройки Natural / Cinema / Manual / Standard / Vivid

Насыщенность: Настройка насыщенности цвета

Контрастность: Настройка контраста
Яркость: Настройка яркости

3 Изменяйте настройки с помощью ◀/▶.

Измененная настройка будет сохранена автоматически.

Воспроизведение фото

- 1 Включите устройство при помощи выключателя на его боковой стороне.
- 2 После заставки появляется главное меню.
- 3 С помощью кнопок навигации выберите **Pictures**.
- 4 Подтвердите выбор с помощью **OK**.
- 5 **При подсоединенной карте памяти:** с помощью кнопок ▲/▼ выберите встроенную память, USB-накопитель или карту памяти.
- 6 Подтвердите выбор с помощью **OK**.
- 7 На экране появятся миниатюрные фотографии для обзора.

Указание



Вид в миниатюре или список

В настройках можно выбрать отображение в виде обзора, вида в миниатюре или списка.

Указание



На карте памяти или на USB-накопителе имеется много фотографий

Если на карте памяти или на USB-накопителе сохранено много фотографий, окно обзора может отображаться с некоторой задержкой.

- 8 С помощью ◀/▶ или ▲/▼ выберите изображение, начиная с которого Вы бы хотели начать слайд-шоу.
- 9 Нажмите на **OK** для начала слайд-шоу.
- 10 Нажмите на **OK**, чтобы прервать слайд-шоу.
- 11 Нажмите кнопку ◀ для выхода из слайд-шоу и возврата в окно обзора.

Во время воспроизведения можно:

- Нажать **OK** и затем **||** для остановки, а **▶** — для возобновления воспроизведения.
- Нажать **OK** и затем **▲** для поворачивания изображения на 90°.
- Нажать **OK** и затем **⤵** для увеличения изображения, максимально в 4 раза.

Показ слайдов с фоновой музыкой

- 1 Запустите воспроизведение слайдов.

2 Нажмите **OK** для активации панели меню. Кнопками ◀/▶ выберите **🎵** и подтвердите ввод **OK**.

3 С помощью кнопок ◀/▶ или ▲/▼ выберите музыку на цифровом носителе.

Указание



Носитель

Воспроизводить можно только файлы с карты памяти или USB-накопителя.

4 Если музыка не выбрана, панель меню скроется через 5 секунд.

Воспроизведение музыки

Указание



Отключить воспроизведение изображения

Для экономии энергии во время воспроизведения музыки воспроизведение изображения можно отключить. (см. также раздел Музыкальные настройки, страница 16). Нажатие кнопки **⏏** запускает воспроизведение изображений и вентилятор.

- 1 Включите устройство при помощи выключателя на его боковой стороне.
- 2 После заставки появляется главное меню.
- 3 С помощью кнопок навигации выберите **Music**.
- 4 Подтвердите выбор с помощью **OK**.
- 5 **При подсоединенной карте памяти:** с помощью кнопок ▲/▼ выберите встроенную память, USB-накопитель или карту памяти.
- 6 Подтвердите выбор с помощью **OK**.
- 7 С помощью ▲/▼ выберите файл для воспроизведения.
- 8 Нажмите на **OK** для начала воспроизведения.
- 9 Нажмите на **OK**, чтобы остановить или возобновить воспроизведение.

Указание



Навигация при выключенном воспроизведении изображения

Нажмите ▲/▼, чтобы перейти к предыдущему / следующему произведению.

Нажмите на **OK**, чтобы прервать или возобновить воспроизведение.







Нажмите **⏏**, чтобы отменить выбор.

Во время воспроизведения можно менять различные настройки (громкость, «интеллектуальные» настройки, контрастность, яркость, насыщенность). Выберите нужные настройки кнопками ▲/▼ и устанавливайте нужное значение кнопками ◀/▶.

Управление данными

Копирование файлов

Файлы можно копировать во внутреннюю память, на подключенный USB-накопитель и на карту памяти.


- 1 Включите устройство при помощи выключателя на его боковой стороне.
- 2 После заставки появляется главное меню.
- 3 С помощью кнопок навигации выберите **Folder view**.
- 4 Подтвердите выбор с помощью .
- 5 **При подсоединенной карте памяти:** с помощью кнопок / выберите встроенную память, USB-накопитель или карту памяти.
- 6 Подтвердите выбор с помощью .
- 7 С помощью / выберите файл для копирования.

Указание



Файлы отсутствуют (0 файлов)

Отображаются только те файлы, которые могут быть воспроизведены проектором.

- 8 Выделите файл с помощью . При повторном нажатии кнопки выделение снимается.

Указание



Выделение всей папки




Можно также выделить всю папку для копирования всех находящихся в ней файлов. Если в папке находится большое количество файлов, копирование может занять определенное время.

- 9 С помощью / выберите другие файлы.
- 10 Нажмите .
- 11 с помощью / выберите **копировать**.
- 12 Подтвердите выбор с помощью .
- 13 с помощью / выберите накопитель, куда следует копировать файл: **SD-карта, Внутренняя память** или **USB-накопитель**.
- 14 Подтвердите выбор с помощью .

Указание



Файлы уже существуют

Если данные файлы там уже имеются, то с помощью / и  можно решить, заменить эти файлы новыми или нет. Если файлы не нужно заменять, к именам файлов добавляется цифра.

- 15 Файлы будут скопированы.

Указание



Ошибка







Если во время копирования произошла ошибка, то убедитесь в том, что на носителе имеется достаточно памяти.

Извлечение устройства хранения данных

Дождитесь завершения процесса копирования и только после этого извлеките устройство хранения данных.

Удалить файлы

Файлы можно удалять из внутренней памяти, с подключенного USB-накопителя и с карты памяти.

- 1 Включите устройство при помощи выключателя на его боковой стороне.
- 2 После заставки появляется главное меню.
- 3 С помощью кнопок навигации выберите **Folder view**.
- 4 Подтвердите выбор с помощью .
- 5 **При подсоединенной карте памяти:** с помощью кнопок / выберите встроенную память, USB-накопитель или карту памяти.
- 6 Подтвердите выбор с помощью .
- 7 С помощью / выберите файл, который желаете удалить.

Указание



Файлы отсутствуют (0 файлов)

Отображаются только те файлы, которые могут быть воспроизведены проектором.

- 8 Выделите файл с помощью . При повторном нажатии кнопки выделение снимается.
- 9 С помощью / выберите другие файлы.
- 10 Нажмите .
- 11 с помощью / выберите **Delete**.
- 12 Подтвердите выбор с помощью .
- 13 С помощью / выберите, удалить ли файл либо отменить удаление
- 14 Подтвердите выбор с помощью .

Указание



Ошибка

Если во время копирования произошла ошибка, то убедитесь в том, что на носителе имеется достаточно памяти.

9 Настройки

- 1 Включите устройство при помощи выключателя на его боковой стороне.
- 2 После заставки появляется главное меню.
- 3 С помощью кнопок навигации выберите **Extras**.
- 4 Подтвердите выбор с помощью **OK**.
- 5 С помощью **▲/▼** выберите из следующих настроек.
- 6 Подтвердите выбор с помощью **OK**.
- 7 Изменяйте настройки с помощью **OK**, **▲/▼**,
- 8 Подтвердите выбор с помощью **OK**.

С помощью кнопки **↶** можно вернуться на один шаг назад в меню.

Обзор функций меню

Настройки изображения

Обои – выбрать фоновые изображения

Формат изображения – изменение разрешения видео и изображений (исходное, оптимальное или увеличенное).

Режим проецирования

Фронтальная – обычная проекция, аппарат находится перед экранной поверхностью/экраном.

Рирпроекция – рир-проекция, аппарат находится за экраном; изображение отражается в горизонтальной плоскости.

сзади на потолке – аппарат подвешен на потолке в перевернутом состоянии за экраном, изображение повернуто на 180 градусов и отражается в горизонтальной плоскости.

Потолочная проекция – аппарат перевернут и подвешен на потолке, изображение повернуто на 180 градусов.

коррекция под цвет стены – коррекция цвета проецируемого изображения для приведения в соответствие с цветными экранными поверхностями

"Smart Settings" – предварительно заданные настройки яркости / контрастности / насыщенности цвета. При изменении данных настроек система переходит режим настройки вручную.

яркость – регулировать яркость

контрастность – регулировать контрастность

Насыщенность – регулировка цветовой насыщенности

Настройки звука

громкость – регулировать громкость

низкий тон – регулировать низкие частоты воспроизведения

высокий тон – регулировать высокие частоты воспроизведения

звук клавиатуры – включить и выключить звуки клавиатуры

Настройки видео

Представление файлов – отображать все видео как один список либо в соответствии с со структурой папок на дисковом.

Повторить – установить тип повтора воспроизведения видеофайлов: Без повтора (**выкл.**), повторять воспроизведение всех видео в директории (**директория**), повторить воспроизведение только текущего видео (**фильм**), повторить воспроизведение всех видео (**все**).

продолжить воспроизведение – если данная функция активирована, то воспроизведение возобновляется в том месте, в котором оно было прервано. Если эта функция отключена, воспроизведение всегда запускается с начала фильма

Музыкальные настройки

Представление файлов – отображать все музыкальные произведения как один список либо в соответствии с со структурой папок на дисковом.

экран – включить или выключить проецирование на экран во время воспроизведения.

повтор – установить тип повтора воспроизведения музыкальных файлов: Без повтора (**выкл.**), повторять воспроизведение всех музыкальных произведений в директории (**директория**), повторить воспроизведение только текущего музыкального произведения (**песня**), повторить воспроизведение всех музыкальных произведений (**все**).

В случайном порядке – если данная функция активирована, то воспроизведение осуществляется в случайном порядке. В остальных случаях воспроизведение осуществляется в случайном порядке.

Настройки фотографий

Представление файлов – представление изображений при выборе в главном меню **как вид в миниатюре** либо как **список**.

время на одно изображение – время показа одного изображения при демонстрации слайд-шоу

повтор – установить тип повтора просмотра фотографий при слайд-шоу: Без повтора (**выкл.**), повтор отображения всех фотографий в директории (**директория**), повтор отображения всех сохраненных фотографий (**все**).

Переход между слайдами – настроить параметры переходов между изображениями

последовательность слайд-шоу – воспроизводить слайд-шоу в случайном порядке или упорядоченно

Экономия энергии

Режим яркости

Оптимальный: яркость устанавливается по вашим настройкам.

ЭКО-режим: эта функция снижает яркость с целью увеличения времени работы от встроенной батареи. При питании от сети энергосберегающий режим всегда деактивируется для достижения наилучшего качества показа.

режим экономии энергии – в этом режиме проектор автоматически отключается после заданного периода времени либо по окончании фильма.

Автоматический демо-режим — переключение демо-режима. В нем карманный проектор постоянно отображается на экране, а видео- и (или) аудио-файлы, расположенные во встроенной памяти, считываются напрямую.

Bluetooth — включение этой функции и выбор устройства Bluetooth.

Язык – Выбор необходимого языка меню.

Техобслуживание

отменить установки – переход к заводским установкам .

обновление фирменного программного обеспечения – произвести обновление фирменного программного обеспечения

Указание



Пока производится обновление фирменного программного обеспечения, подключите аппарат к блоку питания от сети.

информация – отображать свободную область внутренней памяти и данные об аппарате (область памяти: / свободная память: / Версия фирменного программного обеспечения: / Наименование прибора: / модель:)

10+ дополнительные функции

Вы можете использовать свой проектор как фонарик для освещения в темное время или подачи сигналов SOS или предупреждения.

С ОСТОРОЖНОСТЬ!



Эта функция требует массу энергии, поэтому перед таким использованием проектора необходимо проверить, достаточно ли заряда в батарее.

Подача сигналов SOS не равноценна аварийному маяку.

Фонарик



Карманный проектор может служить фонариком.

- 1 Включите устройство при помощи выключателя на его боковой стороне.
- 2 После заставки появляется главное меню.
- 3 С помощью кнопок навигации выберите **Extras**.
- 4 Подтвердите выбор с помощью **OK**.
- 5 С помощью кнопок навигации выберите **Flashlight**.
- 6 Подтвердите выбор с помощью **OK**.
- 7 Функция фонарика активируется.
- 8 Чтобы выйти из меню функции, нажмите **↶**.

или

- 1 Включите устройство при помощи выключателя на его боковой стороне.
- 2 После заставки появляется главное меню.
- 3 Для активации фонарика нажмите кнопку **↶** и удерживайте в течение 2 секунд.
- 4 Фонарик будет выключен, если отпустить кнопку **↶**.

Аварийный сигнал



Карманный проектор оснащен функцией подачи аварийного сигнала. Сигналы соответствуют азбуке Морзе: 3 коротких, 3 долгих, 3 коротких. Проектор не равноценен законодательно утвержденному аварийному маяку.

- 1 Включите устройство при помощи выключателя на его боковой стороне.
- 2 После заставки появляется главное меню.
- 3 С помощью кнопок навигации выберите **Extras**.
- 4 Подтвердите выбор с помощью **OK**.
- 5 С помощью кнопок навигации выберите **SOS Light**.
- 6 Подтвердите выбор с помощью **OK**.
- 7 Аварийный сигнал активирован.
- 8 Чтобы выйти из меню функции, нажмите **↶**.

Предупреждающий сигнал



Карманный проектор может давать красный или оранжевый свет. Он виден на расстоянии свыше 50 метров.

- 1 Включите устройство при помощи выключателя на его боковой стороне.
- 2 После заставки появляется главное меню.
- 3 С помощью кнопок навигации выберите **Extras**.
- 4 Подтвердите выбор с помощью **OK**.
- 5 С помощью кнопок навигации выберите **Warning Light**.
- 6 Подтвердите выбор с помощью **OK**.
- 7 Предупреждающий сигнал активирован.
- 8 Чтобы выйти из меню функции, нажмите **↶**.

11 Техническое обслуживание

Указание по обращению с аккумулятором

Емкость аккумулятора со временем снижается. Можно продлить срок службы аккумулятора в случае соблюдения следующих указаний:

- При отключении сетевого электропитания аппарат работает от встроенного аккумулятора. Если мощности аккумулятора уже недостаточно, то аппарат выключается. Подключите устройство к USB-разъему.
- Если мощности аккумулятора уже недостаточно, то знак аккумулятора становится красным.
- Если аппарат включен длительное время, поверхность нагревается и на экран проектируется предупреждающий знак. Аппарат выполняет следующие действия:
 - 1 Вентилятор включается на максимальную мощность
 - 2 В режиме максимальной яркости дисплея на индикаторе возникает символ перегрева и аппарат автоматически переключается в режим минимальной яркости.
 - 3 При минимальной яркости символ перегрева отображается в центре дисплея в течение трех секунд. После этого аппарат автоматически выключается.Вы можете продолжить воспроизведение после охлаждения прибора.
- Используйте устройство как минимум раз в неделю.
- Регулярно заряжайте аккумулятор. Не храните аппарат с не полностью разряженным аккумулятором.
- Если аппарат не будет использоваться в течение нескольких недель, частично разрядите аккумулятор путем включения аппарата.
- Если аппарат работает только только через USB-разъем или только от блока питания, то аккумулятор неисправен.
- Не подвергайте аппарат и аккумулятор воздействию высоких температур.

ОПАСНОСТЬ!



Не заменяйте аккумулятор самостоятельно

Не пытайтесь заменить аккумулятор самостоятельно. Неправильное обращение с аккумулятором или использование неправильного типа аккумулятора может стать причиной повреждения устройства или травмирования.

Зарядка аккумулятора при глубоком разряде

В случае глубокой разрядки аккумулятора или если Вы долгое время не пользовались аппаратом, выполните следующее:

- 1 Подключите аппарат к источнику сетевого питания (см. также раздел Подключение блока питания / зарядить аккумулятор, страница 8). Аппарат выполняет следующие действия:

	Аппарат выключается	Устройство включено
Подключение к компьютеру	На боковой панели устройства загорается красный индикатор. Медленная зарядка. По завершении зарядки индикатор меняет цвет на зеленый.	Индикатор сбоку устройства меняет цвет на красный. Средняя зарядка.
Подключение к блоку питания	На боковой панели устройства загорается красный индикатор. Быстрая зарядка По завершении зарядки индикатор меняет цвет на зеленый.	Аппарат остается включенным. Медленная зарядка

- 2 В режиме зарядки примерно через пять минут аппарат можно включить и эксплуатировать.

Время зарядки аккумулятора при выключенной аппарате

	Включение возможно	Полностью заряжен
Медленная зарядка	5 минут	10 часов
Быстрая зарядка	5 минут	2 часа

Очистка

ОПАСНОСТЬ!



Рекомендации по чистке!

Для очистки используйте мягкую сухую безворсовую ткань. Не применяйте для очистки жидких, газообразных и горючих очистителей (аэрозоли, абразивные и полирующие средства, спирт и т.п.). Не допускайте попадания влаги внутрь аппарата. Не используйте для чистки устройства чистящие спреи.

Аккуратно протирайте поверхности с надписями. Соблюдайте осторожность, чтобы не поцарапать поверхности.

Чистка объектива

Используйте кисточку или специальные салфетки для чистки линзы проектора.

ОПАСНОСТЬ!



Не применяйте жидких моющих средств.

Не применяйте для чистки линзы никаких жидких моющих средств во избежание повреждения просветления поверхности линзы.

Перегрев аппарата

При перегреве аппарат появляется символ перегрева (см. также раздел Символы строки состояния, страница 7) Аппарат выполняет следующие действия:

- 1 Вентилятор включается на максимальную мощность.
- 2 В режиме максимальной яркости дисплея на индикаторе возникает символ перегрева и аппарат автоматически переключается в режим минимальной яркости.
- 3 При минимальной яркости символ перегрева отображается в центре дисплея в течение трех секунд. После этого аппарат автоматически выключается.

Вы можете продолжить воспроизведение после охлаждения прибора.

Обновление фирменного ПО с помощью карты памяти или USB-накопителя

Карта памяти

Указание



Пока производится обновление фирменного программного обеспечения, подключите аппарат к блоку питания от сети (см. также раздел Подключение блока питания / зарядить аккумулятор, страница 8).

- 1 Произведите форматирование карты памяти в файловой системе FAT16 или FAT32.

ОПАСНОСТЬ!



Вся информация удаляется!

При выполнении данной процедуры с карты памяти удаляется вся информация.

- 2 Скопируйте файлы нового ПО в корневую папку карты памяти Micro SD (название фирменного ПО — «R30+»).
- 3 Вставьте карту памяти SD в устройство и включите его.
- 4 С помощью кнопок навигации выберите **Extras**.
- 5 Подтвердите выбор с помощью **OK**.
- 6 С помощью **▲/▼** выберите **Maintenance**.
- 7 Подтвердите выбор с помощью **OK**.
- 8 С помощью **▲/▼** выберите **Firmware Update**.
- 9 Подтвердите выбор с помощью **OK**.
- 10 С помощью **▲/▼** выберите **Yes**.
- 11 Подтвердите выбор с помощью **OK**.
- 12 Примерно через 4 минуты устройство выключится и включится снова. Появится экран выбора языка **Language Selection**. Обновление фирменного программного обеспечения завершено.

ОПАСНОСТЬ!



Установите карту памяти!

Никогда не вытаскивайте карту памяти, которая используется в текущий момент.

Блок питания!

Во время обновления фирменного программного обеспечения ни в коем случае не извлекайте подключенный блок питания.

Указание



В случае если во время обновления программного обеспечения произошла ошибка, начните процедуру сначала или свяжитесь с дилером.

- 13 Проверьте версию фирменного ПО в информационной странице устройства. Нажмите -> Обслуживание -> выберите информационную страницу.

USB-накопитель

Указание



Пока производится обновление фирменного программного обеспечения, подключите аппарат к блоку питания от сети (см. также раздел Подключение блока питания / зарядить аккумулятор, страница 8).

- 1 Отформатируйте USB-накопитель в файловую систему FAT16 или FAT32.

ОПАСНОСТЬ!



Все данные будут удалены!

В результате процедуры форматирования все данные, которые присутствуют на накопителе, будут удалены.

- 2 Скопируйте файлы нового ПО в корневую папку USB-накопителя (название фирменного ПО — «MSTFLASH»).
- 3 Убедитесь, что устройство выключено.
- 4 Подсоедините к нему USB-накопитель.
- 5 Нажмите и одновременно включите устройство.
- 6 Когда устройство включится, отпустите кнопку .
- 7 Примерно через 3 минуты обновление будет завершено, и устройство перезагрузится.

ОПАСНОСТЬ!



Подсоединение USB-накопителя

Ни в коем случае не отсоединяйте накопитель при обращении к нему устройства. Это может привести к повреждению или потере данных.

Энергия

Не отключайте питание от сети во время обновления прошивки.

Указание



В случае если во время обновления программного обеспечения произошла ошибка, начните процедуру сначала или свяжитесь с дилером.

- 8 Проверьте версию фирменного ПО на информационной странице устройства. Нажмите -> Обслуживание -> войдите в информационное меню.





Неисправности / устранение

Выключение и включение питания

Если возникла проблема, которую не удастся устранить с помощью описанных здесь указаний (смол-

трите также справочный текст ниже), то выполните следующие действия.

- 1 Выключите устройство при помощи выключателя на его боковой стороне.
- 2 Подождите не менее десяти секунд.
- 3 Включите устройство при помощи выключателя на его боковой стороне.
- 4 Если ошибка не устранена, то обращайтесь в службу технической поддержки или к вашему поставщику.

Неисправности	Устранение
Карманный проектор не включается.	<ul style="list-style-type: none">• Подключите входящий в комплект блок питания для зарядки встроенного аккумулятора.
Отсутствует звук	<ul style="list-style-type: none">• Проверьте уровень громкости в меню «Дополнительно / Настройки звука / Громкость». Отрегулируйте кнопками  /  /  / .
Отсутствует воспроизведение звука от подключенного внешнего устройства	<ul style="list-style-type: none">• Проверьте соединительный кабель к внешнему устройству.• Отрегулируйте громкость воспроизведения на внешнем устройстве.• Возможно, функционирует только оригинальный кабель от производителя внешнего устройства
Плохое качество звука при подключении к компьютеру	<ul style="list-style-type: none">• Проверьте, подключен ли аудиокабель к компьютеру через гнездо наушников или гнездо линейного выхода.• Громкость звука на компьютере не должна быть установлена на слишком большое значение.
Отображается только начальное окно, а не изображение от подключенного внешнего устройства	<ul style="list-style-type: none">• Проверьте, подключены ли соединительные кабели к правильным гнездам.• Убедитесь в том, что внешнее устройство включено• Убедитесь, что включен видеовыход внешнего устройства
Отображается только стартовое окно, а не картинка подключенного компьютера	<ul style="list-style-type: none">• Проверьте рабочее состояние кабеля HDMI.• Проверьте правильность подсоединения HDMI-кабеля к компьютеру.• Проверьте, установлено ли на компьютере разрешение экрана на 640x360.
Аппарат выключается	<ul style="list-style-type: none">• Если аппарат включен длительное время, поверхность нагревается и на экран проецируется предупреждающий знак. (см. также раздел Символы строки состояния, страница 7). При перегреве аппарат автоматически выключается. Вы можете продолжить воспроизведение после охлаждения прибора.• Если мощности аккумулятора уже недостаточно, то аппарат выключается. Подключите аппарат к источнику сетевого питания.

Неисправности	Устранение
<p>Аппарат подключен к источнику питания и переходит в ждущий режим</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Аккумулятор сильно разряжен. В режиме зарядки примерно через пять минут аппарат можно включить и эксплуатировать (см. также раздел Зарядка аккумулятора при глубоком разряде, страница 19).
<p>Аппарат переходит с максимальной яркости в режим минимальной яркости, когда аппарат подключен через USB-порт для воспроизведения видео.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Если температура окружающей среды слишком высока, то аппарат автоматически переключается с режима максимальной яркости в режим минимальной яркости, для защиты высокопроизводительного светодиода. • Эксплуатируйте аппарат при невысоких температурах окружающей среды.
<p>Плохое качество изображения или цветопередачи при подключении через разъем HDMI</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Воспользуйтесь входящим в комплект поставки кабелем HDMI (PPA1290). При использовании кабелей других производителей могут возникать искажения сигнала.

12 Приложение

Технические данные

Габариты (Ш × В × Г)	97 × 17 × 54 мм
Вес	0,120 кг
Рекомендуемая среда эксплуатации аппарата	
.....	5–35 °C
Относительная влажность воздуха	
.....	15–85% (без конденсации)
Форматы файлов.....	*.mp4, *.avi, *.mov, *.mkv, *.mpg, *.mpeg, *.ts, *.m2ts, *.3gp
Форматы графических файлов	.JPEG, BMP, PNG, GIF
Форматы музыкальных файлов.....	MP3, WAV, WMA
Стандарт видео (CVBS).....	PAL, SECAM, NTSC
Стандарт видео (YPbPr).....	480i/p, 576i/p, 720p, 1080i/p
Подключение видео.....	гнездо Mini-HDMI
Подключение наушников	
.....	штыревой разъем стерео: 3,5 мм
Встроенный динамик	моно 1 Вт
Внутренняя память.....	4 Гб
Совместимые карты памяти.....	MICRO SD/SDHC/SDXC/MMC
Макс. мощность разъема USB.....	5V, 220mA

Технология/оптика

Технология дисплея.....	nHD 0,2" DLP
Источник света	светодиод RGB
Разрешение.....	640 × 360 пикселей
Поддерживаемые разрешения....	VGA/SVGA/WVGAXGA/WXGA/FULL HD
Сила света (в режиме сильной яркости)	
.....	до 50 люменов
Коэффициент контрастности.....	1300:1
Размер проецированного изображения.....	
.....	10–60 дюйм-мов
Расстояние до экранной поверхности	
.....	0,35 м – 2,12 м
Фокус	Ручной
Фокусное расстояние	10.6 мм

Встроенный аккумулятор

Тип аккумулятора	LiPoL
Емкость	1800мА ч 3.7В
Время заряда	3 ч
Время работы.....	65 м
Время работы (режим экономии энергии).....	до 2 ч
Производитель.....	
.....	GREAT POWER BATTERY CO.,LTD

Принадлежности

В комплект поставки аппарата входят следующие принадлежности:

MHL-кабель	PPA1240 / 253520048
Кабель с разъемом Mini Display	
.....	PPA1270 / 253520069
Блок питания	PPA6200EU / 253456003
.....	PPA6200UK / 253461710
.....	PPA6200US / 253495638

Все данные приведены исключительно в справочных целях. **Sagemcom Documents SAS** оставляет за собой право вносить изменения без предварительного уведомления.



Маркировка CE удостоверяет, что устройство соответствует основным требованиям директив 1999/5/EG, 2006/95/EG, 2004/108/EG и 2009/125/EG Европейского Парламента и Совета по телекоммуникационному терминальному оборудованию, касающихся безопасности, здоровья пользователей и электромагнитных помех.

Текст Декларации о соответствии можно прочитать на интернет-сайте www.picopix.philips.com.

Sagemcom Documents SAS уделяет большое внимание сохранению окружающей среды в рамках концепции устойчивого развития. Sagemcom Documents SAS стремится эксплуатировать системы, безопасные для окружающей среды. Поэтому Sagemcom Documents SAS принял решение уделять большое внимание экологическим аспектам на всех стадиях производства, начиная от изготовления к пуску в эксплуатацию, применению и заканчивая утилизацией.



Заявление Федеральной комиссии связи (США). Предупреждаем, что изменения или модификации, четко не разрешенные стороной, отвечающей за соответствие данного устройства требованиям, могут привести к потере пользователем разрешения на работу с оборудованием.

Данное оборудование прошло испытания, показавшие его соответствие пределам, установленным для цифровых устройств Класса В в соответствии с главой 15 Правил FCC. Эти пределы установлены для обеспечения разумной защиты от вредных помех при установке оборудования в бытовой среде. Это оборудование генерирует, использует и может излучать энергию радиоволн и, если оно установлено и используется не в соответствии с инструкцией, может являться источником вредных радиопомех.

Но мы не гарантируем отсутствия помех при надлежащей установке. Если это оборудование становится источником вредных помех радио- и телеприема (что можно выявить путем выключения и включения устройства), пользователь должен попытаться устранить помехи следующими мерами:

- Переместить или изменить положение антенны приемника.
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключить оборудование к другой сети питания, нежели та, к которой подключен приемник.
- Обратиться за помощью к опытному дилеру или техническому мастеру по радио- и телеоборудованию.

Данное устройство соответствует части 15 правил FCC.

Его можно использовать при соблюдении двух следующих условий:

- 1) это устройство не должно создавать вредные помехи;
- 2) это устройство должно допускать любые принимаемые помехи, включая такие помехи, которые могут оказывать неблагоприятное воздействие на его работу.

Заявление FCC о радиационном воздействии. Этот передатчик нельзя располагать или эксплуатировать совместно с другими антеннами или передатчиками. Это оборудование соответствует пределам по радиационному излучению, установленным FCC для неконтролируемых сред.

Это оборудование необходимо устанавливать и эксплуатировать на минимальном расстоянии 20 сантиметров (7,8 дюйма) между излучателем и телом человека.

Соответствие нормам Канады. Это устройство соответствует промышленным нормам Канады CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Заявление о RSS-Gen и RSS-210. Это устройство соответствует лицензионным промышленным нормам Канады RSS.

Его можно использовать при соблюдении двух следующих условий: 1) это устройство не должно создавать помехи; и 2) это устройство должно допускать любые помехи, включая такие помехи, которые могут оказывать неблагоприятное воздействие на его работу.

Заявление о радиационном воздействии. Устройство соответствует требованиям исключения из стандартных оценочных пределов, установленным в разделе 2.5 стандарта RSS102, и пользователи могут получить информацию по канадским нормам радиационного излучения и соответствия этим нормам.

Это оборудование необходимо устанавливать и эксплуатировать на минимальном расстоянии 20 сантиметров (7,8 дюйма) между излучателем и телом человека.

For Mexico only.

PROYECTOR DE BOLSILLO (PicoPix)
Alimentación: 100 – 240V ~ 50/60Hz 1A
Sal: 5 Vcc/2 A
Projector: 5 Vcc/2 A

Importador:
P&F Mexicana, SA de C.V.
AV. La Palma No 6
Col. San Fernando la Herrudara
Huixquilucan, Edo. de Mexico CP 52787
Tel: 5269 9000

HECHO EN: China

LEA CUIDADOSAMENTE ESTE INSTRUMENTO ANTES DE USAR SU APARATO.



Упаковка: Наличие данного логотипа (зеленая точка) означает, что внесен вклад в национальную организацию по улучшению инфраструктуры по вторичному использованию упаковки. Пожалуйста, следуйте местным правилам по утилизации упаковки.

Аккумуляторы: Если в устройстве используются аккумуляторы, то после истечения срока их эксплуатации их необходимо сдавать в специальные пункты приема для дальнейшей утилизации.



Продукт: Изображение перечеркнутой корзины для мусора означает, что устройство относится к категории электрического и электронного оборудования. Согласно Европейским нормативам устройство необходимо утилизировать следующим образом:

- в торговых точках при приобретении аналогичного оборудования.
- в местных пунктах сбора (например, центрах приема отработавшего оборудования, пунктах выборочного приема и др.).

Подобным образом Вы можете участвовать в Программе по переработке и повторному использованию электрического и электронного оборудования, направленной на сохранение окружающей среды и здоровья людей.

Используемую упаковку из бумаги и картона можно сдавать для вторичной переработки. Пластиковые пакеты можно направлять на переработку или утилизировать вместе с не перерабатываемыми отходами согласно действующим правилам вашей страны.

Торговые марки: Ссылки, приведенные в данной инструкции, являются торговыми знаками соответствующих фирм. Отсутствие символов ® и ™ не дает оснований предполагать, что при упоминании соответствующих понятий речь идет о свободных торговых знаках. Названия других изделий указаны здесь только с целью отождествления, и они могут быть торговыми марками соответствующих владельцев. Sagemcom Documents SAS отклоняет любые права на эти торговые марки.

Ни фирма Sagemcom Documents SAS, ни связанные с ней компании не несут ответственности перед покупателем данной продукции либо перед третьими лицами в отношении претензий на возмещение ущерба, потерь, убытков и издержек, которые покупатель или третьи лица понесли вследствие несчастного случая, неправильного применения или применения продукции не по назначению либо вследствие внесения несанкционированных модификаций, ремонта, изменений в устройство либо несоблюдения указаний фирмы Sagemcom Documents

SAS по эксплуатации и техническому обслуживанию продукции.

Компания Sagemcom Documents SAS не несет никакой ответственности за любой ущерб или проблемы, возникающие из-за использования любых принадлежностей или расходных материалов, отличных от тех, которые обозначены как оригинальные изделия Sagemcom Documents SAS или PHILIPS, либо как одобренные для применения со стороны Sagemcom Documents SAS или PHILIPS.

Компания Sagemcom Documents SAS не несет никакой ответственности за любой ущерб, возникающий из-за электромагнитных помех, связанных с использованием интерфейсных кабелей, отличающихся от тех, которые предназначены для изделий компании Sagemcom Documents SAS или PHILIPS.

Все права защищены. Никакую часть этой публикации нельзя воспроизводить, хранить в архивной системе или передавать в любом формате и любыми средствами, в том числе электронными, механическими, путем фотокопирования, записи и любыми другими без предварительного получения письменного разрешения от компании Sagemcom Documents SAS. Приведенная здесь информация предназначена только для использования с данным изделием. Sagemcom Documents SAS не несет ответственности при применении данной информации по отношению к другим аппаратам.

Это руководство пользователя является документом, не накладывающим никаких договорных обязательств

Возможно наличие ошибок и опечаток; сохраняется право на внесение технических.

Copyright © 2014 Sagemcom Documents SAS



PHILIPS and the PHILIPS' Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used by Sagemcom Documents SAS under license from Koninklijke Philips N.V.

© 2014 Sagemcom Documents SAS

All rights reserved

Sagemcom Documents SAS

Documents Business Unit

Headquarters : 250, route de l'Empereur
92848 Rueil-Malmaison Cedex · FRANCE

Tel: +33 (0)1 57 61 10 00 · Fax: +33 (0)1 57 61 10 01

www.sagemcom.com

Simplified Joint Stock Company · Capital 8.479.978 € · 509 448 841 RCS Nanterre

PPX 4350
RU
253624544-A